EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 20.10.2021
COM(2021) 637 final

ANNEX

BILAG

til

Proposal for a Council Decision

om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser og i Det Særlige Udvalg for Geografiske Betegnelser og Handel med Vin og Spiritus, der er nedsat ved den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side, i forbindelse med den påtænkte vedtagelse af forretningsordenen for henholdsvis Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser for så vidt angår den påtænkte vedtagelse af forretningsordenen for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser og forretningsordenen for Det Særlige Udvalg for Geografiske Betegnelser og Handel med Vin og Spiritus

TILLÆG 1

Udkast til AFGØRELSE nr. [...]

VEDTAGET AF DET SÆRLIGE UDVALG FOR TOLD- OG HANDELSLETTELSER

om fastsættelse af udvalgets forretningsorden

DET SÆRLIGE UDVALG FOR TOLD- OG HANDELSLETTELSER HAR—

under henvisning til den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side ("aftalen"), der blev undertegnet i Kasane den 10. juni 2016, særlig artikel 50, stk. 2, litra f), —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Forretningsordenen for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser fastlægges som angivet i bilaget.

Denne afgørelse træder i kraft den ...

Udfærdiget i ...den ...

Bilag

FORRETNINGSORDEN FOR DET SÆRLIGE UDVALG FOR TOLD- OG HANDELSLETTELSER

KAPITEL I

TILRETTELÆGGELSE

Artikel 1

Sammensætning og formandskab

1. Det særlige udvalg for told- og handelslettelser, der er nedsat ved artikel 50 i den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side ("aftalen"), varetager sine opgaver som omhandlet i aftalens artikel 50.

2. Ved henvisning i denne forretningsorden til "parterne" forstås parterne som defineret i aftalens artikel 104.

3. Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser sammensættes af repræsentanter for parterne, jf. aftalens artikel 50, stk. 1.

4. I henhold til aftalens artikel 50, stk. 4, varetages formandskabet for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser skiftevis af en tjenestemand fra Europa-Kommissionen og en embedsmand fra SADC-ØPA-landene. Det første møde i Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser ledes i fællesskab af en tjenestemand fra Europa-Kommissionen og en embedsmand fra SADC-ØPA-landene.

5. Det første mandat begynder på den dato, hvor Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser afholder sit første møde, og slutter den 31. december det samme år.

Artikel 2

Møder

1. Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser træder sammen en gang om året eller efter anmodning fra en af parterne. Møderne afholdes i Bruxelles eller i et af SADC-ØPA-landene skiftevis, medmindre parterne aftaler andet.

2. Medmindre parterne aftaler andet, indkalder den part, der varetager formandskabet, efter samråd med den anden part, til møde i Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser.

Artikel 3

Observatører

Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser kan beslutte at invitere observatører på ad hoc-basis og kan bestemme, hvilke punkter på dagsordenen disse observatører må overvære behandlingen af.

Artikel 4

Sekretariat

1. Den part, der er vært for mødet i Udvalget for Told- og Handelslettelser, fungerer som sekretariat.

2. Når mødet finder sted via elektroniske midler, fungerer den part, der har formandskabet, som sekretariat.

KAPITEL II

FUNKTIONSMÅDE

Artikel 5

Dokumenter

Hvis forhandlingerne i Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser er baseret på skriftlige dokumenter, nummereres disse og rundsendes af sekretariatet for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser som dokumenter fra Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser.

Artikel 6

Mødeindkaldelse og dagsorden

1. Sekretariatet indkalder parterne til møde og anmoder om bidrag til dagsordenen senest 30 dage før mødet. I tilfælde af en hastesag og/eller uforudsete omstændigheder, som skal behandles, kan der indkaldes til møde med kort varsel.

2. Sekretariatet for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den sendes af sekretariatet til formanden og medlemmerne af Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser senest 14 dage før mødet.

3. Den foreløbige dagsorden omfatter punkter, som sekretariatet for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser har modtaget fra en part med anmodning om optagelse på dagsordenen.

4. Dagsordenen vedtages af Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.

5. Formanden for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser kan efter aftale med alle parter indbyde eksperter til at deltage i møderne med henblik på oplysninger om specifikke spørgsmål.

Artikel 7

Mødereferat

Medmindre parterne aftaler andet, udarbejder sekretariatet for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser et referat af hvert møde, som vedtages ved afslutningen af mødet.

Artikel 8

Afgørelser og henstillinger

1. Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser vedtager ved konsensus afgørelser eller henstillinger i de tilfælde, der er omhandlet i aftalen, eller når Det Fælles Råd eller Udvalget for Handel og Udvikling har givet det sådanne beføjelser.

2. Hvis Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser ved aftalen er bemyndiget til at vedtage afgørelser eller henstillinger, eller hvor Det Fælles Råd eller Udvalget for Handel og Udvikling har givet det sådanne beføjelser, benævnes sådanne akter henholdsvis "afgørelse" og "henstilling" i mødereferatet. Sekretariatet for Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser påfører alle vedtagne afgørelser og henstillinger et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en beskrivelse af emnet. I hver afgørelse eller henstilling angives datoen for dens ikrafttrædelse.

3. Hvis et SADC-ØPA-land ikke deltager, skal sekretariatet sende det medlem, som ikke kunne deltage i mødet, afgørelserne og/eller henstillingerne fra mødet. Dette SADC-ØPA-land skal fremsende et skriftligt svar senest 10 kalenderdage fra afsendelsen af afgørelserne og/eller henstillingerne med angivelse af de afgørelser og/eller henstillinger, som de er uenige i, herunder grundene hertil. I mangel af ovennævnte skriftlige svar inden for 10 kalenderdage anses afgørelserne og/eller henstillingerne for at være vedtaget. Hvis det SADC-ØPA-land, som ikke deltog, ikke er enig i afgørelser og/eller henstillinger, finder proceduren i stk. 4 anvendelse.

4. I perioden mellem møderne kan Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser vedtage afgørelser eller henstillinger ved skriftlig procedure, hvis parterne er enige herom. En skriftlig procedure består i udveksling af noter mellem repræsentanter for parterne.

5. Afgørelser og henstillinger vedtaget af Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser skal bekræftes ved hjælp af en kopi underskrevet af en repræsentant for Den Europæiske Union og en repræsentant for SADC-ØPA-landene.

Artikel 9

Offentlig adgang

1. Møderne i Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser er ikke offentlige, medmindre andet bestemmes.

2. Hver part kan beslutte at offentliggøre afgørelser og henstillinger vedtaget af Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 10

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.

2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder, formidling af tolkning og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.

Artikel 11

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres skriftligt ved en afgørelse vedtaget af Det Særlige Udvalg for Told- og Handelslettelser i overensstemmelse med artikel 8.

TILLÆG 2

Udkast til AFGØRELSE nr. [...]

VEDTAGET AF DET SÆRLIGE UDVALG FOR GEOGRAFISKE BETEGNELSER OG HANDEL MED VIN OG SPIRITUS

om fastsættelse af udvalgets forretningsorden

DET SÆRLIGE UDVALG FOR GEOGRAFISKE BETEGNELSER OG HANDEL MED VIN OG SPIRITUS HAR—

under henvisning til den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side ("aftalen"), der blev undertegnet i Kasane den 10. juni 2016, særlig artikel 13, stk. 5 i protokol 3 til aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Forretningsordenen for Det Særlige Udvalg for Geografiske Betegnelse og Handel med Vin og Spiritus fastlægges som angivet i bilaget.

Denne afgørelse træder i kraft den ...

Udfærdiget i ...den ...

Bilag

FORRETNINGSORDEN FOR DET SÆRLIGE UDVALG FOR GEOGRAFISKE BETEGNELSER OG HANDEL MED VIN OG SPIRITUS

KAPITEL I

TILRETTELÆGGELSE

Artikel 1

Sammensætning og formandskab

1. Det Særlige Udvalg for Geografiske Betegnelse og Handel med Vin og Spiritus ("det særlige udvalg"), der er nedsat i henhold til artikel 3 i den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og SADC-ØPA-landene på den anden side ("aftalen"), varetager sine opgaver i overensstemmelse med nævnte artikel.

2. Ved henvisning i denne forretningsorden til "parterne" forstås parterne som defineret i artikel 1 i protokol 3 til aftalen, nemlig Sydafrika og EU.

3. Det særlige udvalg sammensættes af repræsentanter for parterne.

4. Formandskabet for møderne i det særlige udvalg udøves på skift af henholdsvis en embedsmand fra Europa-Kommissionen og en embedsmand fra Sydafrika.

5. Det første mandat som omhandlet i stk. 4 begynder på den dato, hvor det første møde i det særlige udvalg afholdes, og slutter den 31. december det samme år.

Artikel 2

Møder

1. Det særlige udvalg træder sammen med regelmæssige mellemrum mindst en gang om året og efter anmodning fra en af parterne. Møderne afholdes i Bruxelles eller i et af SADC-ØPA-landene skiftevis, medmindre parterne aftaler andet.

2. Medmindre parterne aftaler andet, indkalder den part, der varetager formandskabet, efter samråd med den anden part, til møde i det særlige udvalg.

3. Parterne kan aftale at afholde møderne i det særlige udvalg via elektroniske midler.

Artikel 3

Observatører

Det særlige udvalg kan beslutte at invitere observatører til at deltage i dets møder på ad hoc-basis og kan bestemme, hvilke punkter på dagsordenen disse observatører må overvære behandlingen af.

Artikel 4

Sekretariat

1. Den part, der er vært for mødet i det særlige udvalg, fungerer som sekretariat for det særlige udvalg ("sekretariatet").

2. Når mødet finder sted via elektroniske midler, fungerer den part, der har formandskabet, som sekretariat.

KAPITEL II

FUNKTIONSMÅDE

Artikel 5

Dokumenter

Hvis forhandlingerne i det særlige udvalg er baseret på skriftlige dokumenter, nummereres disse og rundsendes af sekretariatet som dokumenter fra det særlige udvalg.

Artikel 6

Mødeindkaldelse og dagsorden

1. Sekretariatet indkalder parterne til møde og anmoder om bidrag til dagsordenen senest tredive (30) dage før mødet. I tilfælde af en hastesag eller uforudsete omstændigheder, som skal behandles, kan der indkaldes til møde med kort varsel.

2. Sekretariatet udarbejder en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den sendes af sekretariatet til formanden og til medlemmerne af det særlige udvalg senest fjorten (14) dage før mødet.

3. Den foreløbige dagsorden omfatter punkter, som sekretariatet har modtaget fra en part med anmodning om optagelse på dagsordenen.

4. Dagsordenen vedtages af det særlige udvalg ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.

5. Formanden for det særlige udvalg kan efter aftale med parterne indbyde eksperter til at deltage i møderne med henblik på oplysninger om specifikke spørgsmål.

Artikel 7

Mødereferat

Medmindre parterne aftaler andet, udarbejder sekretariatet et referat af hvert møde, som vedtages ved afslutningen af mødet.

Artikel 8

Afgørelser og henstillinger

1. I overensstemmelse med artikel 13, stk. 3, i protokol 3 til aftalen kan det særlige udvalg fremsætte henstillinger og vedtage afgørelser ved konsensus i de tilfælde, der er omhandlet i protokol 3 til aftalen.

2. Hvis det særlige udvalg ved protokol 3 til aftalen er bemyndiget til at vedtage afgørelser eller henstillinger, eller hvor Udvalget for Handel og Udvikling har givet det sådanne beføjelser, benævnes sådanne akter henholdsvis "afgørelse" og "henstilling" i mødereferatet omhandlet i artikel 7. Sekretariatet påfører alle vedtagne afgørelser og henstillinger et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en beskrivelse af emnet. I hver afgørelse eller henstilling angives datoen for dens ikrafttrædelse.

3. I perioden mellem møderne kan det særlige udvalg vedtage afgørelser og henstillinger ved skriftlig procedure eller elektronisk, hvis begge parter er enige herom. En skriftlig procedure består i udveksling af noter mellem repræsentanter for parterne.

4. Afgørelser og henstillinger vedtaget af det særlige udvalg skal bekræftes ved hjælp af to originale kopier underskrevet af en repræsentant for EU og en repræsentant for Sydafrika.

Artikel 9

Offentlig adgang

1. Møderne i det særlige udvalg er ikke offentlige, medmindre andet bestemmes af parterne.

2. Parterne kan beslutte at offentliggøre det særlige udvalgs afgørelser og henstillinger.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 10

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i det særlige udvalgs møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.

2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder, formidling af tolkning og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.

Artikel 11

Udvalget for Handel og Udvikling

Det særlige udvalg rapporterer til Udvalget for Handel og Udvikling.

Artikel 12

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres skriftligt ved en afgørelse vedtaget af det særlige udvalg i overensstemmelse med artikel 8.